

DYMO®



- sv** Bruksanvisning
- no** Brukerhåndbok
- da** Brugervejledning
- fi** Käyttöopas

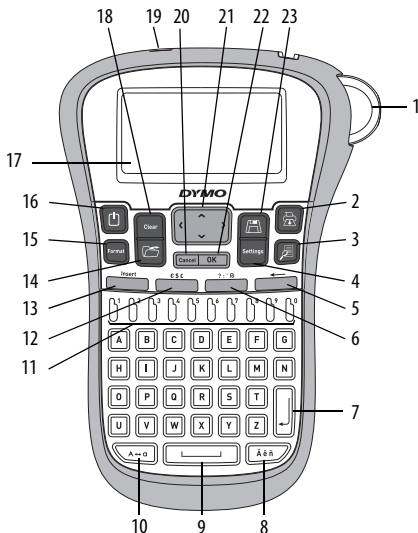
LabelManager®

260P

Innhold

Om din nye merkemaskin	33
Produktregistrering	33
Komme i gang	33
Koble til strømmen	33
Sette i batteriet	34
Lade opp batteriet	34
Sette inn tapekassetten	35
Bruke merkemaskinen første gang	36
Bli kjent med merkemaskinen	37
AV/PÅ	37
LCD-skjerm	38
Format	39
Sett inn	39
Innstillinger	39
CAPS-modus (store bokstaver)	39
Tilbake	39
Tøm	39
Piltastene	40
Avbryt	40
Formatere etiketten	41
Skrifttype	42
Skriftstørrelse	42
Skriftstiler	43
Legge til rammer og understrekningsstiler	43
Bruke speilvendt tekst	44

Justere teksten	44
Lage etiketter med fast lengde	45
Lage etiketter med to tekstlinjer	46
Bruke clip art, symboler og spesialtegn	47
Bruke clip art	47
Sette inn symboler	48
Bruke symboltastene	48
Internasjonale tegn og aksenter	49
Utskriftsmuligheter	50
Forhåndsviser etiketten	50
Skrive ut flere kopier av etiketten	50
Bruke merkemaskinens minnefunksjoner	50
Lagre en etikett	51
Åpne lagrede etiketter	51
Sette inn lagret tekst	52
Vedlikeholde merkemaskinen	53
Feilsøking	54
Tilbakemelding på brukerveiledningen	55
Miljøinformasjon	56



Figur 1 DYMO® LabelManager 260P elektronisk merkemaskin

1 Kutterknapp	9 Mellomrom	17 LCD-display
2 Skriv ut	10 Store bokstaver	18 Tøm
3 Forhåndsvisning	11 Nummertaster	19 AC-strømadapter
4 Innstillinger	12 Symboler – Valuta	20 Avbryt
5 Tilbake	13 Sett inn	21 Navigering
6 Symboler – Generelle	14 Åpne	22 OK
7 Enter	15 Format	23 Lagre
8 Tegn med aksent	16 Av/på	

Om din nye merkemaskin

Med din nye DYMO® LabelManager 260P elektroniske merkemaskin kan du lage en rekke selvklebende tekstetiketter av høyeste kvalitet. Du kan skrive ut etikettene i mange ulike skrifttyper, skriftstørrelser og stiler.

Merkemaskinen bruker DYMO D1-tapekassetter med bredder på 6 mm, 9 mm eller 12 mm. Disse tapekassettenes finnes dessuten i mange forskjellige farger.

Besøk oss på **www.dymo.com** og klikk på Norge. Her får du informasjon om hvordan du får kjøpt tape og tilbehør til merkemaskinen.

Produktregistrering

Besøk **www.dymo.com/register** for å registrere merkemaskinen på nett.

Komme i gang

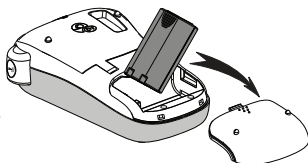
Følg instruksjonene i dette avsnittet for å skrive ut din første tekstetikett.

Koble til strømmen

Merkemaskinen bruker et oppladbart litium-ion-batteri. For å spare energi slår merkemaskinen seg av automatisk hvis den ikke har vært i bruk på to minutter.

Sette i batteriet

Batteriet som følger med merkemaskinen leveres delvis ladet. Du trenger ikke å lade batteriet før du bruker merkemaskinen for første gang.



Figur 2

Slik setter du inn batteriet

- 1 Skyv batteridekselet bort fra merkemaskinen. Se Figur 2.
- 2 Sett batteriet inn i batterirommet.
- 3 Sett på lokket på batterirommet igjen.

MERK Ta ut batteriet hvis merkemaskinen ikke skal brukes på en stund.

Lade opp batteriet

Det følger med en strømadapter til opplading av batteriet.

MERK Strømadapteren kan kun brukes til å lade opp batteriet; den kan ikke brukes til å drive selve merkemaskinen.

Slik lader du opp batteriet

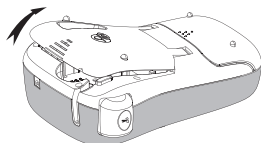
- 1 Sett strømadapteren i strømkontakten øverst på merkemaskinen.
- 2 Sett den andre enden av strømadapteren i en stikkontakt.

Sette inn tapekassetten

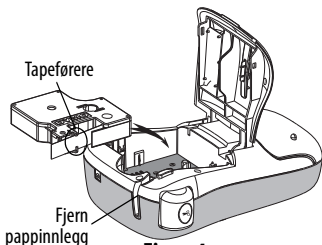
Merkemaskinen leveres med én tapekassett. Gå til **www.dymo.com** hvis du ønsker informasjon om hvor du kan kjøpe flere tapekassetter.

Slik setter du inn tapekassetten

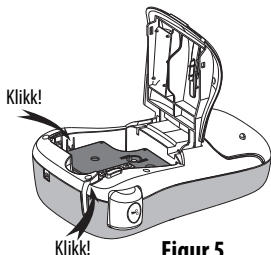
- 1 Løft dekelet over tapekassetten for å åpne taperommet. Se Figur 3.
- 2 Før du bruker merkemaskinen første gang, må du fjerne den beskyttende pappskiven fra tapeutgangssporet. Se Figur 4.
- 3 Sett inn kassetten i sporet, med tapen vendt opp mellom tapeførerne.
- 4 Trykk kassetten ned til den klikker på plass. Se Figur 5.
- 5 Lukk tapekassettdেকেlet.



Figur 3



Figur 4



Figur 5

Bruke merkemaskinen første gang

Når du slår på merkemaskinen første gang, blir du bedt om å velge språk, måleenheter og tapebredde. Disse valgene blir lagret.

Du kan endre disse innstillingene med tasten .

Slik setter du opp merkemaskinen

- 1 Trykk på  for å slå den på.
- 2 Velg språk og trykk på .
- 3 Velg millimeter eller tommer, og trykk på .
- 4 Velg bredden på tapekassetten du har i merkemaskinen og trykk på .

Nå er du klar til å skrive ut din første tekstetikett.

Slik skriver du ut en etikett

- 1 Skriv inn en kort tekst for å lage en etikett.
- 2 Trykk på .
- 3 Velg antall kopier.
- 4 Trykk på  eller  for å skrive ut.
- 5 Trykk på kutterknappen for å kutte av etiketten.

Gratulerer! Du har skrevet ut din første etikett. Les videre for lære mer om alternativene som er tilgjengelig for å lage flotte etiketter.

Bli kjent med merkemaskinen

Bli kjent med funksjonstastene og hvordan du tar i bruk mulighetene til din merkemaskin. Se figur 1. De følgende avsnittene beskriver maskinens funksjoner og muligheter i detalj.

AV/PÅ



-tasten slår strømmen av og på. Hvis merkemaskinen ikke blir brukt på to minutter, slås den av automatisk. Når skriveren slås av automatisk, vil den siste etikett-teksten bli tatt vare på og vises når maskinen slås på igjen. De siste stilvalgene blir også gjenopprettet.

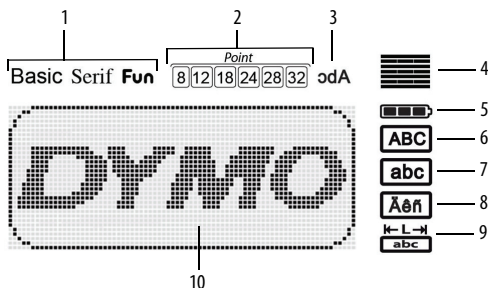
Når skriveren slås av manuelt, vil etikett-teksten og stil-innstillingene ikke bli lagret og det blir vist en blank etikett når maskinen slås på igjen.

Hvis den aktuelle etiketten ikke allerede er lagret, vil du bli spurt om du vil lagre etiketten når du slår av maskinen.

LCD-skjerm

Skjermen kan vise to tekstlinjer på en gang. Antall tegn som kan vises på hver linje varierer, fordi bredden på bokstavene varierer.

Og med DYMOs eksklusive grafiske skjerm vil det meste av formateringen vises med en gang.



Funksjonsindikatorer vises i svart langs øvre kant av LCD-skjermen slik at du vet hvilken funksjon som er valgt.

- | | | | |
|---|------------------|----|--------------------|
| 1 | Skrifttype | 6 | Store bokstaver |
| 2 | Skriftstørrelse | 7 | Små bokstaver |
| 3 | Speilvendt tekst | 8 | Tegn med aksent |
| 4 | Tekstinnretting | 9 | Fast etikettlengde |
| 5 | Batteri | 10 | Rediger område |

Format

Tasten  viser undermenyene Skrifttype, Skriftstørrelse, Stil, Rammer og understreking, Etikettlengde, Justering og Speilvendt. Disse formateringsalternativene beskrives senere i denne bruksanvisningen.

Sett inn

Med **Insert**-tasten kan du sette inn symboler, clip art eller lagret tekst på etiketten. Disse funksjonene beskrives senere i denne bruksanvisningen.

Innstillinger

Tasten  viser undermenyene Språk, Måleenheter, Tapebredde og Informasjon.

CAPS-modus (store bokstaver)

Med -tasten veksler du mellom små og store bokstaver. Når Store bokstaver er på, vises Store bokstaver-indikatoren på skjermen, og alle bokstaver du skriver er store. Store bokstaver er deaktivert som standard. Når funksjonen Store bokstaver er av, blir alle bokstavene du skriver små.

Tilbake

-tasten sletter tegnet til venstre for markøren.

Tøm

Med -tasten kan du velge å fjerne all tekst på etiketten, bare tekstformateringen eller begge deler.

Piltastene

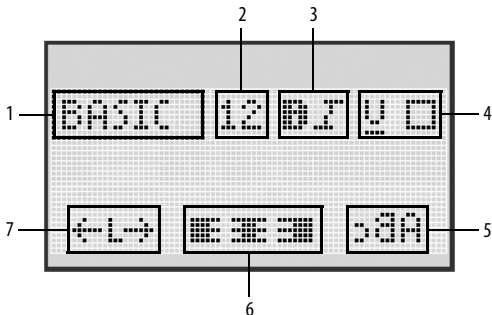
Du kan se gjennom og redigere etiketten ved hjelp av høyre og venstre piltast. Naviger i menyene med opp/ned-piltastene, og trykk på  for å velge.

Avbryt

Med -tasten, som er en angre-tast, kan du gå ut av en meny uten å foreta noe valg, eller du kan avbryte en handling.

Formaterer etiketten

Du kan velge mellom flere formateringsmuligheter for å forbedre utseendet på etikettene dine.



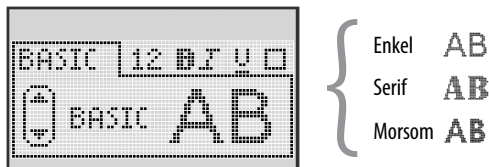
- | | | | |
|---|----------------------|---|---------------|
| 1 | Skrifttype | 5 | Speilvendt |
| 2 | Skriftstørrelse | 6 | Justering |
| 3 | Skriftstil | 7 | Etikettlengde |
| 4 | Rammer/understreking | | |

Slik justerer du formateringen

- 1 Trykk på .
- 2 Bruk piltastene for å velge formateringsvalget som skal endres, og trykk på .
- 3 Velg valget som skal brukes på etiketten og trykk på .

Skrifttype

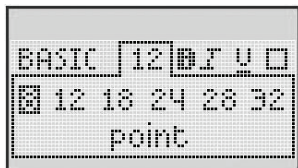
Tre skrifttyper er tilgjengelige for dine etiketter:



- ◆ Bruk opp/ned-piltastene til å velge skrifttype.

Skriftstørrelse

Seks skriftstørrelser er tilgjengelige for dine etiketter:



De tilgjengelige skriftstørrelsene avhenger av etikettbredden du har valgt.

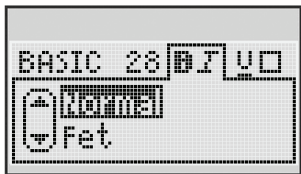
Skriftstørrelsen blir brukt på alle tegnene på et etikett.

Etikettbredde	Tilgjengelig skriftstørrelse
6 mm	8 punkt
9 mm	8, 12, 18 punkt
12 mm	8, 12, 18, 24, 28, 32 punkt

- ◆ Bruk piltastene til å velge skriftstørrelse.

Skriftstiler

Du kan velge mellom seks ulike skriftstiler:

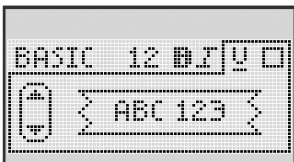


Normal	AaBb
Fet skrift	AaBb
Kursiv	<i>AaBb</i>
Kontur	AaBb
Skygge	AaBb
Loddrett	◀◊◊◊

- ◆ Bruk opp/ned-piltastene til å velge skriftstil.

Legge til rammer og understrekningsstiler

Du kan fremheve en tekst ytterligere ved å bruke rammer eller understreking.



<u>ABC 123</u>	Understreking	ABC 123	Pergament
ABC 123	Rektangel	ABC 123	Snakkeboble
ABC 123	Avrundet	ABC 123	Blomster
ABC 123	Kantet	ABC 123	Banner
ABC 123	Spisset		

- ◆ Bruk opp/ned-piltastene til å velge rammer eller understreking.

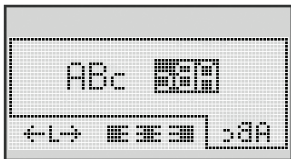
En etikett kan enten understrekes eller rammes inn, men ikke begge deler.

Når du bruker rammer på etiketter med to tekstlinjer, blir begge linjene rammet inn av samme ramme.

Ved bruk av understreking på etiketter med to tekstlinjer, blir begge linjene understreket.

Bruke speilvendt tekst

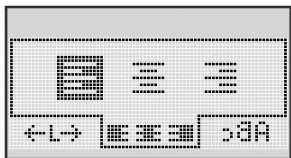
Med speilvendtformatet kan du skrive ut tekst fra høyre mot venstre, som om du ser på teksten i et speil.



- ◆ Bruk venstre og høyre piltast til å velge speilvendtformatet.

Justere teksten

Du kan justere teksten slik at den blir venstre- eller høyrejustert på etiketten. Standardjusteringen er midtstilt.



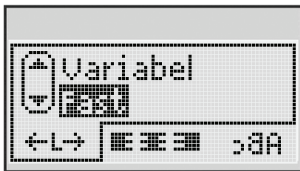
- ◆ Bruk venstre og høyre piltast til å velge tekstjustering.

Lage etiketter med fast lengde

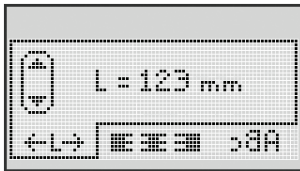
Normalt vil etikettens lengde være bestemt av lengden på teksten som er skrevet inn. Men du kan velge å angi lengden på etiketten.

Når du velger en fast etikettlengde, endres størrelsen på teksten automatisk til å passe til etiketten. Hvis teksten ikke kan justeres slik at den får plass på etiketten, vises en melding som angir den minste mulige etikettlengden for teksten. Du kan velge en fast lengde på opptil 400 mm.

Slik stiller du inn en fast lengde



- 1 Bruk opp/ned-piltastene til å velge fast lengde.



- 2 Bruk opp/ned-piltastene til å velge etikettlengde, eller bruk nummertastene til å skrive inn etikettlengden.

Lage etiketter med to tekstlinjer

Du kan skrive ut maksimalt to linjer på en etikett. Det kan kun skrives én tekstlinje på etiketter som er 6 mm.

Slik lager du en etikett med to tekstlinjer

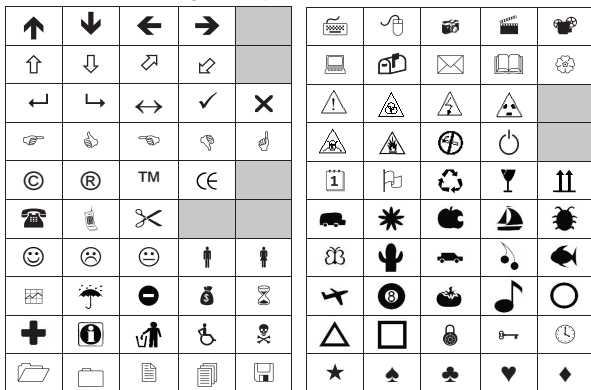
- 1 Skriv inn teksten til den første linjen, og trykk på .
- 2 Skriv inn teksten til den andre linjen.
- 3 Trykk på  for å skrive ut.

Bruke clip art, symboler og spesialtegn

Du kan sette inn clip art, symboler, tegnsetting og andre spesialtegn på etikettene.

Bruke clip art

Merkemaskinen har følgende clip art.



Slik bruker du clip art

- 1 Trykk på **Insert**, velg **clip art** og trykk på
- 2 Bruk piltastene til å velge ønsket clip art.
- 3 Når du har funnet et clip art-element, trykker du på for å bruke det på etiketten.

Sette inn symboler

Merkemaskinen har et utvidet symbolsett, som vist nedenfor.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
1/3	2/3	1/6	5/6	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	5/8
0	1	2	3	4

5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Slik setter du inn et symbol

- 1 Trykk på **Insert**, velg **Symboler** og trykk deretter på .
- 2 Bruk piltastene til å velge ønsket symbol.
- 3 Når du har funnet symbolet, trykker du på  for å sette inn symbolet på etiketten.

Bruke symboltastene

Du kan legge til symboler ved å bruke symbolhurtigtastene generell, tegnsetting og valuta.

Slik legger du til symboler

- 1 Trykk på ett av følgende:
 - **?:'@** for å legge til et generelt symbol.
 - **€\$£** for å legge til et valutasymbol.
- 2 Velg valutasymbol og trykk på .

Internasjonale tegn og aksenter

Merkemaskinen støtter utvidet, latinsk tegnsett.

Hvis du først har trykket på aksenttasten, vil du få opp en meny med alle de tilgjengelige variasjonene av bokstaven når du trykker på bokstavtasten.

For eksempel, hvis fransk er det valgte språket, og du trykker på aksenttasten og deretter bokstaven **a**, vil du se **a à â æ** og så videre gjennom alle de tilgjengelige variantene. Tegnvariantene og rekkefølgen de vises i, er avhengig av det språket du har valgt.

Slik setter du inn tegn med aksenter

- 1 Trykk på .
- Indikatoren for aksenttegn vises på skjermen.
- 2 Trykk på en bokstav.
Aksentvariantene vises.
- 3 Bruk høyre og venstre piltast til å velge tegn og trykk på .

Utskriftsmuligheter

Du kan forhåndsvisne etiketten og skrive ut flere på en gang.

Forhåndsvisne etiketten

Du kan forhåndsvisne etikettens tekst eller formatering før utskrift.

Slik forhåndsviser du etiketten

- ♦ Trykk på .

Etikettlengden vises. Deretter vil teksten på etiketten eventuelt rulle over displayet.

Skrive ut flere kopier av etiketten

Hver gang du skriver ut, blir du spurt om hvor mange kopier som skal skrives ut. Du kan skrive ut opptil ti kopier om gangen.

Slik skriver du ut flere kopier av en etikett

- 1 Trykk på .
- 2 Velg eller skriv inn antallet kopier som skal skrives ut, og trykk på .

Når utskriften er ferdig, går antallet kopier tilbake til 1.

Bruke merkemaskinens minnefunksjoner

Merkemaskinen har en minnefunksjon som gir deg mulighet til å lagre tekst til opptil ni etiketter som du bruker ofte. Du kan hente frem lagrede etiketter og sette inn lagret tekst på en etikett.

Lagre en etikett

Du kan lagre opptil ni etiketter du bruker ofte. Når du lagrer en etikett, lagres teksten og all formatering.

Slik lagrer du gjeldende etikett

1 Trykk på . Den første tilgjengelige minneplassen vises.

2 Bruk piltastene til å flytte mellom plassene.

Du kan lagre en ny etikett i hvilken som helst av minneplassene.

3 Velg en minneplass og trykk på .

Etiketten blir lagret, og du kommer tilbake til etiketten.

Åpne lagrede etiketter

Det er enkelt å åpne etiketter som er lagret i minnet.

Slik åpner du lagrede etiketter

1 Trykk på . Den første minneplassen vises.

2 Bruk piltastene til å velge etiketten du vil åpne, og trykk på .

Når du vil tømme en minneplass, velger du først minneplassen og

trykker deretter på .

Sette inn lagret tekst

Du kan sette inn teksten fra en lagret etikett, på gjeldende etikett. Det er bare teksten som blir satt inn, ikke formateringen.

Slik setter du inn lagret tekst

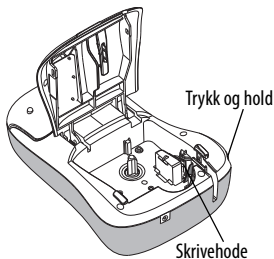
- 1 Plasser markøren på etiketten der du vil sette inn teksten.
- 2 Trykk på **Insert**, velg **Lagret tekst** og trykk på .
Den første minneplassen vises.
- 3 Bruk piltastene til å velge teksten du vil sette inn.
- 4 Trykk på .
Teksten blir satt inn på gjeldende etikett.

Vedlikeholde merkemaskinen

Merkemaskinen er utviklet for å arbeide problemfritt i årevis med minimalt vedlikehold. Rengjør merkemaskinen fra tid til annen, slik at den kan fortsette å fungere best mulig. Rengjør bladet på tapekutteren hver gang du skifter tapekassett.

Slik rengjør du kuttebladet

- 1 Ta ut tapekassetten.
- 2 Trykk og hold kutterknappen for å avdekke kutterbladet. Se Figur 6.
- 3 Bruk en vattpinne og sprit til å rengjøre begge sider av bladet.



Figur 6

Slik rengjør du skrivehodet

- 1 Ta ut tapekassetten.
 - 2 Ta ut rengjøringsverktøyet som du finner i lokket til kassettrommet.
 - 3 Stryk den myke siden av verktøyet varsomt over skrivehodet.
- Se Figur 6.

Feilsøking

Gå gjennom følgende feilkilder hvis du har problemer ved bruk av merkemaskinen.

Problem/feilmelding	Løsning
Ingenting på skjermen	• Er maskinen slått på? • Koble til strømadapteren for å lade opp batteriet. Se Lade opp batteriet.
Dårlig utskriftskvalitet	• Koble til strømadapteren for å lade opp batteriet. Se Lade opp batteriet. • Rengjør skrivehodet. • Kontroller at tapekassetten er satt inn riktig. • Skift ut tapekassetten.
Dårlig kuttefunksjon	Rengjør kuttebladet. Se Vedlikeholde merkemaskinen .
Skriver ut ...	Ingen tiltak nødvendig. Meldingen forsvinner straks utskriften er ferdig.
For mange tegn Maks. antall tegn i buffer er oversteget.	Slett noe av eller all teksten i bufferen.
For mange linjer Maks. antall linjer oversteget.	• Slett en linje for å få plass på etiketten. • Sett inn en bredere tapekassett.
Lad batteriet Batteriet er nesten utladet.	Koble til strømadapteren for å lade opp batteriet. Se Lade opp batteriet .
Batterifeil Batteriet er skadet eller sitter ikke som det skal.	• Kontroller at batteriet sitter riktig. Se Sette i batteriet. • Skift ut batteriet.

Problem/feilmelding	Løsning
Vent – Batteriet lades	La batteriet lades opp før du plugges ledningen ut av merkemaskinen.
Tapen sitter fast Motoren er stoppet fordi tapen sitter fast.	• Fjern fastkilt tape; bytt tapekassett. • Rengjør kutterbladet.

Hvis du fortsatt trenger hjelp, kan du besøke DYMOs webområde på **www.dymo.com**.

Tilbakemelding på brukerveiledningen

Vi arbeider kontinuerlig med å utarbeide dokumentasjon av høyest mulig kvalitet for våre produkter. Vi setter pris på tilbakemeldinger fra deg.

Send oss dine kommentarer eller forslag til forbedring av våre bruksanvisninger. Vennligst legg ved følgende informasjon sammen med din tilbakemelding:

- Produktnavn, modellnummer og sidenummer i bruksanvisningen
- Kort beskrivelse av instruksjoner som er unøyaktige eller uklare, områder som bør inneholde flere detaljer osv.

Vi er også takknemlige for forslag til flere emner som du ønsker å få behandlet i denne dokumentasjonen.

Send e-post til: **documentation@dymo.com**

Husk at denne e-postadressen bare kan brukes til tilbakemelding på dokumentasjonen. Hvis du skulle ha tekniske spørsmål, ber vi deg om å ta kontakt med Kundestøtte.

Miljøinformasjon

For å produsere utstyret du har kjøpt, må naturressurser utvinnes og behandles. Det kan inneholde stoffer som utgjør en fare for helse og miljø.

For å unngå spredning av disse stoffene i miljøet, og for å redusere presset på naturressursene, ber vi om at du benytter deg av passende retursystemer. Disse systemene vil gjenbruke eller resirkulere det meste av materialene i det kasserte utstyret på en miljøvennlig måte.

Symbolet med en søppelkasse med et kryss over angir at du bør bruke disse systemene.



Hvis du trenger mer informasjon om returordninger og resirkulering av dette produktet, bør du kontakte renovasjonsetaten i din kommune.

Du kan også kontakte DYMO for å få mer informasjon om produktenes miljømessige innvirkning.

Dette produktet er CE-merket i henhold til EF-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og svakstrømsdirektivet, og er produsert i samsvar med følgende internasjonale standarder:

US FCC Klasse B Kompatibilitet

Sikkerhet – UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

EMC – EMI Kompatibilitet

EN 55022; EN 61000 (+ tillegg)

RoHS 2002/95/EF

NewellRubbermaidTM
Brands That Matter

Produced by:

DYMO bvba, Industriepark-Noord 30
B-9100 Sint-Niklaas - Belgium

A Newell Rubbermaid Company
www.newellco.com

Made in China © 2009 DYMO

W002771 07/09 DIS-107